

# AV30 AV60

## ANALOG VALVE AMPLIFIER

## Uživatelský manuál



**VOX AMPLIFICATION LTD.**

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA, UK

© 2015 VOX AMPLIFICATION LTD.



[www.voxamps.com/](http://www.voxamps.com/)

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si instrukce.
- Řiďte se těmito instrukcemi.
- Dbejte všech varování.
- Sledujte veškeré instrukce.
- Nepoužívejte přístroj tam, kde hrozí kontakt s vodou.
- Přístroj chraňte před vlhkostí a pokapáním. Předměty obsahující tekutiny, jako jsou vázy, na zařízení neumístejte.
- Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
- Ponechte volné chladicí otvory. Instalujte přístroj přesně podle instrukcí výrobce.
- Nestavějte jej poblíž zdrojů tepla jako topení, termostátů, kamen a podobných objektů (včetně zesilovačů), jež produkují teplo.
- **VAROVÁNÍ**—Zapojte hlavní přívod přístroje do zásuvky s uzemňovacím kolíkem.
- Dbejte o bezpečnostní směrnice, určující polarizovaný nebo uzemněný typ zástrčky. Polarizovaný typ zástrčky má jeden konektor větší než druhý. Uzemněný typ zástrčky má dvojitou vidlici a třetí uzemňovací otvor. Široká vidlice i třetí kontakt jsou zde pro vaši bezpečnost. Pokud dodaná zástrčka neodpovídá vaší zásuvce, poraďte se s elektrikářem o výměně odpovídajícího modelu. (týká se USA a Kanady)
- Zabraňte tomu, aby byl přívodní kabel uvolněný nebo potrháný, především na obou koncích.
- Používejte pouze dodatky a příslušenství doporučené výrobcem.
- Vytáhněte přístroj ze zásuvky před bouřkou, nebo když nebude delší dobu používán.
- Vypínačem přístroj neodpojte zcela od napájení.
- Vypínač musí být snadno dostupný. Nestavějte zařízení příliš daleko od zásuvky a/nebo rozvodu.
- Servisní zásahy svěťte odborným servisním technikům. Servisní zásah je vyžadován, je-li přístroj jakkoliv poškozen, včetně napájecího kabelu či zástrčky, když pronikne dovnitř kapalina nebo do něj zapadnou cizí předměty, když byl vystaven dešti nebo silné vlhkosti, když nefunguje normálně nebo když upadne.
- Neinstalujte zařízení v uzavřených, omezených prostorech, jako je například transportní box nebo jiné pouzdro.
- Příliš silný zvuk ve sluchátkách může způsobit ztrátu sluchu.
- Nepoužívejte vozík, podstavec, trojnožku nebo stolec, není-li doporučený výrobcem nebo přímo prodáván s tímto přístrojem. Pokud použijete vozík či jiné přepravní zařízení, dbejte na to, aby nedošlo k převrhnutí.



**UPOZORNĚNÍ**  
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neotvírat!



**Upozornění:** Nebezpečí zranění elektrickým proudem

**UPOZORNĚNÍ:** Ke snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neodstraňujte kryt (nebo zadní panel).  
Přístroj neobsahuje žádné vyměnitelné části uvnitř.  
Servisní zásahy svěťte odborným servisním technikům.



Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku slouží k upozornění uživatele na přítomnost nechráněného "nebezpečného napětí" uvnitř přístroje, jež může, při doteku způsobit zranění elektrickým proudem.



Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku varuje uživatele před podstatným zásahem a obsahuje pokyny pro údržbu dle doprovodné literatury.



Výhradní distributor VOX pro ČR a SR:

**MUSIC PARK**, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyškov  
Tel.: +420 517 333 993, [www.music-park.cz](http://www.music-park.cz)  
[www.facebook.com/musicparkcz](http://www.facebook.com/musicparkcz)  
[www.facebook.com/VoxAmps.cz](http://www.facebook.com/VoxAmps.cz)

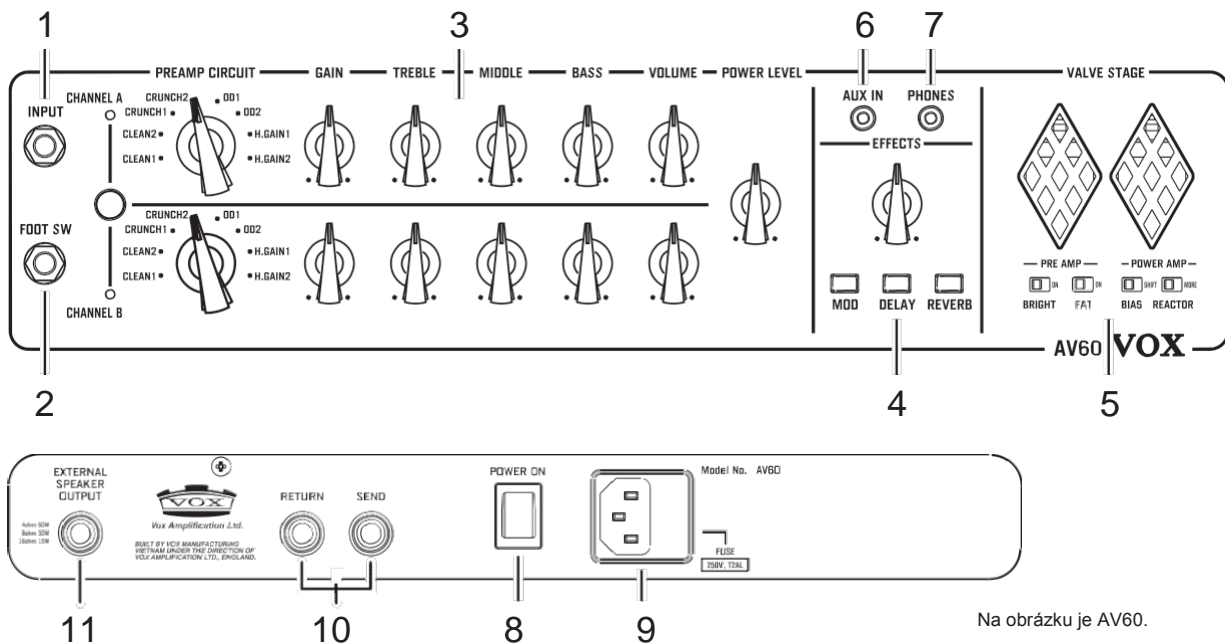


**MUSIC PARK**

Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma **MUSIC PARK**, Vyškov.  
e-mail: [servis@music-park.cz](mailto:servis@music-park.cz)

*Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy  
**MUSIC PARK.***

*Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského  
zákona a dalších právních norem.*



Na obrázku je AV60.

## Úvod

Děkujeme za zakoupení produktu VOX AV30/AV60, analogového lampového zesilovače. Abyste ze svého nového přístroje měli co nejlepší užitek, přečtěte si tento manuál pečlivě.

## Hlavní vlastnosti

- Konstantní R&D analogového designu nám umožňuje tvořit zcela novou kategorii analogových modelů kytarových komb. Tento výzkum umožňuje tvořit zvuk legendárních lampových kytarových zesilovačů.
- Předzesilovač je vybaven lampou 12AX7(ECC83). Ta dodává vyšší dynamiku a zvuk, bohatý na harmonické. Pro lepší flexibilitu můžete měnit některé lampové parametry, a tak reálně upravit váš zvuk. AV30 a AV60 mají 2 nezávislé kanály.
- Výkonový zesilovač je vybaven lampou 12AX7(ECC83), která nabízí reálné zkreslení lampové sekce, dokonce i při nízkém výkonu. Jako u předzesilovače, můžete také měnit lampové parametry výkonového zesilovače, kvůli vyšší flexibilitě.
- Ve výbavě jsou 3 typy analogové ozvučených, digitálních efektů. Každý z nich můžete použít nezávisle. Kanály předzesilovače a sekce EFFECT lze ovládat volitelným footswitchem (VFS2, VFS5).
- AV30 i AV60 mají také efektnou smyčku, a výstup na externí speaker.
- AUX IN umožňuje zapojit přenosný hudební přehrávač, takže lze jamovat v doprovodu oblíbené skladby. Sluchátka zapojte do jacku PHONES, chcete-li cvičit tiše. Tento výstup je vybaven simulátorem analogového kabinetu, což dává reálný dojem kytarového komba.

## Popis panelu a funkcí

### 1. INPUT jack

Sem zapojte kytaru, pomocí stíněného kytarového kabelu.

### 2. FOOT SW jack

Sem připojte volitelný footswitch (VFS2, VFS5)

Operace s footswitchem	VFS2	VFS5
Přepínání CHANNEL A / B	Přepínač 1	Přepínač BANK
Za/vypnutí efektu	Přepínač 2	CH1, 2, 4
Delay time se zadává operací	—	CH3 přepínač

⚠ Proto připojte/odpojte pedál jen, když je přístroj vypnutý. Pokud jej připojíte k zapnutému přístroji, mohou se objevit poruchy nebo poškození.

⚠ Nespínejte dva a více spínačů naráz. Mohli byste způsobit poškození.

### 3. Sekce AMP

Vyberte některý z 8 modelů Amp, selektorem PREAMP CIRCUIT. Knobem VOLUME získáte vyšší Drive výkonového zesilovače. Můžete také určit celkový výkon knobem POWER LEVEL. Tím získáte dobré zkreslení zesilovače, i bez vysoké hlasitosti. Jsou zde 2 nezávislé kanály, které lze zvolit tlačítkem CHANNEL na panelu, nebo volitelným footswitchem.

### 4. EFFECTS sekce

Nezávisle můžete využít modulaci (MOD), delay (DELAY) a reverb (REVERB).

Chcete-li zapnout jednotlivý efekt, stačí zapnout odpovídající tlačítko. Indikátor se rozsvítí, což značí, že je efekt aktivní. Podržetím tlačítka efekt zase vypnete.

Knob EFFECTS určuje výstupní úroveň jednotlivých efektů. Podržíte-li při otáčení knob EFFECTS, můžete nastavit parametry, uvedené níže.

Typ efektu	Efekt
MOD	Speed
DELAY	Time
REVERB	Time

### 5. VALVE STAGE sekce

Můžete měnit parametry lamp, jak předzesilovače, tak výkonového zesilovače.

## 6. AUX IN jack

Do tohoto jacku zapojte analogový výstup audio zařízení. Sem můžete připojit audio přehrávač a hrát na kytaru, zatímco posloucháte vaše oblíbené songy.

🔧 Nastavte hlasitost pro sluchátkový jack PHONES, s připojeným zařízením.

## 7. PHONES jack

Použijte tento konektor, pokud chcete výstup připojit přímo k mixpultu, k nahrávacímu zařízení nebo pokud chcete použít sluchátka. Výstupní úroveň se nastavuje knobem POWER LEVEL.

🔧 Je-li zapojeno zařízení do tohoto jacku, je zablokovaný výstup z vestavěného reproduktoru.

🔧 Ověřte, že jste do jacku zapojili stereo konektor.

🔧 Spínač REACTOR neovlivňuje výstup z jacku PHONES.

## 8. POWER vypínač

Za/vypnutí přístroje.

## 9. AC Power konektor

Sem připojte příložený kabel napájení.

Doporučujeme nejprve zapojit napájecí kabel do AV30/AV60 a pak zapojit druhý konec do zásuvky.

🔧 Lampy mohou během zahřívání vyvolat šum, nebo lupání, když otáčíte selektorem PREAMP CIRCUIT. Neznamená to závadu.

## 10. SEND/RETURN jack

Externí efekty zapojíte jako finální část signálového řetězce předzesilovače (např. Delay, Reverb, atd.). Úroveň výstupního signálu je kompatibilní s oblíbenými efektovými stomp boxy.

## 11. EXTERNAL SPEAKER OUTPUT jack

Sem zapojte externí speaker kabinet. Tento výstup má 4 Ω speaker kabinet. Chcete-li kabinet s vyšší impedancí, sníží se výkon při maximálním výstupu.

🔧 NESMÍTE zapojit kabinet s méně než 3 Ω, jinak poškodíte zesilovač.

## OBVOD PREAMP

Tento zesilovač má 8, plně analogových Amp modelů, pečlivě upravených pro zvuk stejným, jako měla nejznámější a legendární lampová, kytarová komba.

### 1. CLEAN1

Kombo Clean 2x12 s rozsáhlým headroomem. Má měkké výšky a hutné basy.

### 2. CLEAN2

4x10 kombo je původně zamýšleno jako basové. Má hutný a silný Overdrive.

### 3. CRUNCH1

VOX AC15 EF86 kanál. Nejružnější variace Crunch, v kombinaci spínačů BRIGHT a FAT.

### 4. CRUNCH2

VOX AC30 Top Boost, éra po roce 1964. Zvukově čistý a dynamický overdrive.

### 5. OD1

Toto kombo ztělesňuje classic rock 70. let. Přesto dokáže hrát dynamický, čistý zvuk.

### 6. OD2

Toto kombo je reprezentantem hard rocku 80-tých let. Můžete mít dobře známý British overdrive u kterékoli kytary či snímáče.

### 7. H.GAIN1

Kombo s vysokým gainem, zrozené v 90. letech. Můžete hrát těžkými riffy i jemné sólo.

### 8. H.GAIN2

Kombo s nejvyšším gainem, pro ty, kdo potřebují moderní zkreslení. Hodí se pro 7 strun nebo snížené ladění.

Přepínač	Funkce	Pozice
BRIGHT	Přidá určitý jas.	Levý=vypnuto,
FAT	Přidá hutnější basy.	Levý=vypnuto,
BIAS	Mění nastavení Bias u vzorku.	Levý=moderní Pravý=vintage
REACTOR	Mění stupeň posílení výkonového zesilovače.	Levý=plochý a těsný Pravý=dynamický a uvolněný

## Specifikace

Počet obvodů předzesilovače: 8

Počet efektů: 3

Vstupní/výstupní jacky: INPUT jack, FOOT SW jack, AUX IN jack, PHONES jack, SEND jack, RETURN jack, EXTERNAL SPEAKER OUTPUT jack

Výkon zesilovače na výstupu: AV30 Max. cca 30 W RMS @ 4 Ω  
AV60 Max. cca 60 W RMS @ 3 Ω

Reproduktor: VOX Original 10"; 4 Ω  
VOX Original 12"; 3 Ω

Napájení: AC, podle území

Spotřeba: AV30 27W  
AV60 36W

Rozměry (Š x H x V):

AV30 20.20 x 9.72 x 18.66 inches / 513 x 247 x 474 mm  
AV60 23.23 x 10.71 x 19.33 inches / 590 x 272 x 491 mm

Hmotnost: AV30 24.46 lbs. / 12 kg

AV60 36.60 lbs. / 16,6 kg

Balení obsahuje: AC kabel, Uživatelský manuál

Volitelné (nutno dokoupit): VOX VFS2 / VFS5 nožní spínač

\* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

## Funkce Auto Power-Off

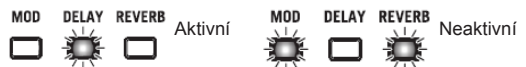
Zesilovač je vybaven funkcí automatického vypnutí. Díky této funkci se kombo automaticky vypne, pokud nedojde k žádné operaci nebo vstupnímu signálu po dobu cca 1 hodiny. Je-li přístroj vypnutý, nedojde k jeho oživení, ani když otočíte knobem nebo selektorem. Po vypnutí zesilovače, jej znovu zapněte.

### POZNÁMKY:

- Vypínač Power je vratného typu. Krátce jej posuňte nahoru pro zapnutí a dolů pro vypnutí. Přepínač se vrátí na střed, jakmile jej uvolníte.
- Jestliže přepínač uvolníte moc rychle, napájení se nemusí za/vypnout.
- Je-li vstupní úroveň extrémně nízká nebo se zvuk mění pouze neznatelně, může funkce auto power-off vyhodnotit situaci jako bez vstupu. Kromě toho záleží také na nastavení a prostředí, zesilovač může šum nebo ruch z okolí vyhodnotit naopak jako vstup, i když na kytaru nehrajete.  
Tip V nastavení z výroby je funkce Auto power off aktivní.

## De/aktivace funkce Auto Power-Off

- Podržte tlačítko DELAY a zapněte kombo. LEDka EFFECTS udává aktuální nastavení.



- Stiskem tlačítka DELAY de/aktivujete funkci.
- Vyčkejte několik sekund bez jakékoliv akce. Aplikuje se nastavení a zesilovač se automaticky vrátí do normální funkce.